

|                |                                                 |
|----------------|-------------------------------------------------|
| 序樂             | Prelude                                         |
| 宣召             | Call to Worship                                 |
| 頌讚             | Worship through Song                            |
| 經文: 撒加利亚书3-4章  | Scriptures: Zechariah 3-4                       |
| 信息: 事奉者的復興與得勝  | Message: The Revival and Victory of the Servant |
| 講員: 李汝剛牧師      | Speaker: Pastor Rugang Li                       |
| 回應詩歌: 聲合為一     | Response: Voices United as One                  |
| 奉獻禱告           | Offering Prayer                                 |
| 歡迎與報告          | Welcome & Announcement                          |
| 三一頌: 生命聖詩# 536 | Doxology: Hymn # 536                            |
| 祝禱             | Benediction                                     |
| 阿們頌            | Threefold Amen                                  |

## 中文堂成人主日學課程表

| 班級                          | 教室  | 帶領同工 | 同工          |
|-----------------------------|-----|------|-------------|
| 歸納法查經<br>10/04-12/20        | 303 | 李汝剛  | 黃曉華、吳穎哲、谷文琦 |
| 約伯記 ---- 苦難中的救贖<br>1/2027開始 | 303 | 吳穎哲  | 李汝剛、劉喆、趙陽   |

## 禱告會

|      | 時間              | 帶領    | Zoom 信息                   |
|------|-----------------|-------|---------------------------|
| 週三晚上 | 7:30-8:30<br>PM | 牧者/同工 | ID 574 252 4125 密碼 072720 |
| 週五晨禱 | 6:00-7:00<br>AM | 牧者/同工 | ID 574 252 4125 密碼 072720 |

- ◆ **歡迎今天新來的朋友！**崇拜結束後，負責接待的弟兄姊妹在大堂門口等您，我們希望更多地認識您並為您介紹我們的教會。
- ◆ **今年的全教會聯合崇拜暨會員大會**將於10月25日上午9:30舉行。請教會會員務必於上午9:00起抵達教會，以便在聯合崇拜開始前完成報到並領取選票。兒童主日學將於上午9:00開始；午餐將於上午11:30開始供應。凡需用餐者，請於10月23日（週五）中午12:00前至教會網站完成登記。感謝您的配合！
- ◆ **今年會員大會**將舉行長老及執事選舉。誠摯邀請各位會員踴躍出席，同心尋求神的帶領，並為教會未來事工的發展及屬靈領袖團隊的建立懇切禱告，共同參與投票。長老候選人：李汝剛牧師。執事候選人：陳惠瑜姊妹（第二任）、朱昆弟兄（第二任）、劉喆弟兄（新任）、胡恆正弟兄（新任）。
- ◆ **下半年受洗班**將於10月11日開課，時間：10/11-11/15每主日早上10:50-12:00；地點：302教室。邀請已經決志信主並準備於感恩節受洗的弟兄姊妹踴躍參加，浸禮日期為11/22主日。
- ◆ **歸納法查經**是從聖經著手，取材於聖經，以歸納出聖經的原意，包括觀察、解釋、應用三大步驟，這對於提高我們查考並使用聖經的能力大有幫助。歸納法查經主日學，擬在幫助各小組帶領查經的弟兄姊妹準確地把握所學經文的聖經原意，並據此提出應用性的問題，促進弟兄姊妹學以致用。課程時間：**10/04-12/20**，每主日早上10:30-12:00；地點303教室。鼓勵弟兄姊妹踴躍參加。
- ◆ **青少年秋令會**將於**10月9日至11日**舉行，請大家在禱告中紀念。10月16日（星期五）晚上青少年查經團契將暫停一次。
- ◆ **誠邀已在家中建立家庭崇拜**的弟兄姊妹分享您與家人的恩典見證。不論是剛開始嘗試，或已進行了一段時間，您的見證將能幫助其他家庭並彼此激勵。請願意分享的弟兄姊妹與戎書汎Peter聯繫。
- ◆ **親愛的弟兄姊妹**，教會正站在一個新的季節，我們渴望看見神的復興臨到；我們需要一群願意在禱告中站立的人，為牧者、為宣教、為下一代、為每一個家庭守望。中文堂成立了禱告勇士群；有感動願意委身為教會復興禱告的弟兄姊妹請與李汝剛牧師聯繫。
- ◆ **中文堂成人主日學**下半年課程安排：請大家注意主日學表格中各課程的時間和教室。誠邀弟兄姊妹預備心，踴躍參加。
- ◆ **宣教焦點**，請為教會支持宣教士代禱。詳情請掃二維碼。  
焦點宣教士：Jonathan and Carolyn Thomas



## 主日事奉同工 Sunday Coworkers

|           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
| 領詩: 詩班    | Song Leader: Choir              |
| 報告: 戎書汎   | Announcer: Peter Jung           |
| 鋼琴: 文希    | Pianist: Wenxi                  |
| 直播: 姜勇    | Live streaming: Yong Jiang      |
| 音響: 黃小毅   | Sound: Victor Huang             |
| 投影: 黃允傑   | Proclaim: Yunjie Huang          |
| 輪值執事: 戎書汎 | Deacon On Duty: Peter Jung      |
| 招待及致候:    | Ushers & Greeter:               |
| 仁愛西       | Renai xi                        |
| 下月招待及致候:  | Next Month's Ushers & Greeters: |
| 007       | 007                             |

| 上週常費/其它收入<br>Last Week's Offerings/Other | 9月份常費/其它累積<br>Sept Accumulation/Other | 植堂奉獻累積<br>Church Planting Fund |
|------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| \$36,228.45 / \$1,210.00                 | \$104,910.64/4,952.00                 | \$98,770.00                    |

| 每月預算<br>Monthly Budget | 8月份常費/其它累積<br>Aug Accumulation Offerings/Other | 8月總結<br>Aug YTD Net |
|------------------------|------------------------------------------------|---------------------|
| \$70,779.00            | \$110,896.38 / \$319.00                        | \$63,684.36         |

使用現金信封奉獻的弟兄姊妹, 請務必在信封上填寫您的英文名字與住址, 以便教會在年初的時候給您開免稅收據。使用支票奉獻時抬頭請寫“CCCI”奉獻箱置於會堂門外兩側。您也可以透過教會網頁(CCCI) 奉獻。



### 上週出席人數 LAST WEEK'S ATTENDANCE

|                       |          |          |
|-----------------------|----------|----------|
| 中文堂 Chinese Service   | 118 (現場) | 22 (視頻數) |
| 英文堂 English Service   | 152 (現場) |          |
| 粵語堂 Cantonese Service | 28 (現場)  |          |
| 西北堂 CCCI Northwest    | 40 (現場)  |          |



### 教牧團 PASTORAL TEAM

楊華西主領牧師 Lead Pastor Rev. Justin Young  
 李汝剛牧師 Associate Pastor Rev. Rugang Li  
 易明榮譽牧師 Emeritus Pastor Rev. Philip Dich  
 李迎雪傳道 Northwest Campus Pastor Yingxue Li

# 建造我們的家庭

國家和我家, 我們必定事奉耶和華

Joshua 24:15

## Building Our Family

---

### 主日崇拜 Sunday Worship

---

|     |           |          |
|-----|-----------|----------|
| 中文堂 | Chinese   | 9:00 am  |
| 英文堂 | English   | 11:00 am |
| 粵語堂 | Cantonese | 11:00 am |

**印城華人教會**  
Chinese Community Church of Indianapolis

3405 E. 116th St. Carmel, IN 46033  
 (317) 706-0433  
[indychinesechurch.org](http://indychinesechurch.org)